

DAO WO ICH GEBAORE BÈN

Zitterd - Gelaen - Bor
Jaorgank: 30 nr.: 50
September 2017

VELDEKE - ZITTERD



Herfsblajer

‘Sjmörgees vruig haole ze mich oet ‘ne sjonen druim. Waat is dat? Van lènks en rechts heur ich ze irritant brómme en ratele: ’t doert effe veurdat ich ’t herkèn. De blaadbläözesj van de naoberluu.. Dan wurt ’t laweit opèns erger. Die van de gemeinte doon ouch mit, mer die beginne wie gewènd get later. En eesj sjafte natuurlik.

De eine bläözer maak nog mee lawaai ès de angere. En wit geer waat is: ’t haet zo wenig effek! Nao ein urke blaoze lik dao eine groten houp blaar, mer ès de wèndj dan effe aanzèt ...kènne ze opnuuts beginne. Wae haet zoget bedach, vraog ich uch.

Nao eine gansen tied kómme twee wages van de gemeinte mit zös man eine iezere körf plaatsje. De kleinkènjer höbbe mich gehólpe om dem te völle.

Aevel, ich höb waal effe mótte óngerhanjèle euver de pries per manj.

Ich geneit ummer weier opnuuts van die mechelkes. Ze sjprenge en danse, laote zich valle in de huip blajer en sjpele aaf en toe zelf veur wèndj. De kènjer van de naober kómme ouch d'r bie. De mangele waere zónger nao te dènke naeve d'n iezere körf omgesjud en eine sjneibal ...eh herfsblajersjtried vink aan.

Ze vergaete de pries per manj, ze vergaete waat ze zouwe kènne verdeine. Ze zeen noe mit z'n vieve en höbbe sjpass veur teen. Blajer en kènjer, sóms zuus te gein versjil. De naoberluuj en die van de gemeinte höbbe ’t blaoze allang opgegaeve. ’t Leifs zouw ich mit de kènjer mitdoon zuus te ze dènke.

Ich ouch. Es de wèndj geit ligke, ligke alle blajer sjoon versjpreid euver plei en sjtraot. ’t Is opèns gans sjtil.

Ich bén al lang vergaete ich wie ich vanmörge wakker woort gemaak oet mienen druim.

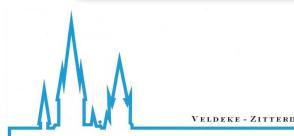
© johnhertogh

Tórvél

d'n tied tórvelt
broen oranje goud
laevesmuig
in moders sjoot



*Lizette Colaris



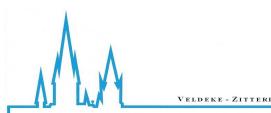
Inhoudsopgaaf

- Wilkómswoord	p. 4
- Baer Smit - Harie Bronneberg	p. 5
- Drieloek - Hein Bovendeaard	p. 7
- Get euver miene kleesjties - Phil Schaeken	p. 8
- (V)Luchtige genotsherinneringe - Jos Engelen	p. 10
- Hanneke Post - Ein Zittesj(e) fest(iviteit)	p. 12
- Thur Laudy, zien beteikenis veur Zitterd - René Haustermans	p. 14
- Gank noots weg - John Hertogh	P. 16
- Hartesjlaag - Lizette Colaris	p. 17
- Puzzel - Cor Baltis	P. 18
- Fotokwis	p. 19
- Oplossing fotokwis DWIGB 30-49	P. 20
- Waat deit veldeke?	p. 21
- Waat d'r nog te gebeure sjteit dit jaor	p. 22
- Besjtuur Veldeke Zitterd	p. 23
- Poster sjtoumcursus	P. 24

Redaksie: Christianne Bergman-Göttgens
Cor Baltis
Piet Deeder

Lay-out en opmaak: Harrie Claessen oet Beeg.

Fotografie: Roger Claessen.



Bèste Veldekevrunj,

Bie 't versjiene van deze 50^{ste} DWIGB wil ich effekes trökkieke nao 't begin van de hersjtar van Veldeke Krènk Zitterd.

't Waar in 1985 mit de vastelaovend op ein "Siezebal"dat Hein Bovendeard mich vraog of ich d'r get veur vuilde óm Veldeke Zitterd weier obbenuu, op te sjtarte.

Neit veur nik s waor 't notaris Jos van Wesem dae aan de waeg sjtóng van Veldeke Limburg en eesjte veurzitter waor .

Zo gezag zo gedaon en al vlot hawwe veer ein besjtuur biejein ó.a. Sjang – en Harie Bronneberg, Jan van Kempen, Jan van de Bergh, Frans Walraven, óngergeteikende en mit Hein es bevlaoge eesjte veurzitter.

Al gauw heile veer oze eesjte Veldeke Aovend in 't Sieske en dees veur- en naojaorsaovende ware ummer aafgelaje vol.

Twee jaor later in 1987 versjeen de eesjte Dao Wo Ich Gebaoren Bèn, door oze testiedse sikkertaris Miriam Meevis –Van Kempen kortweg DWIGB genuimp.

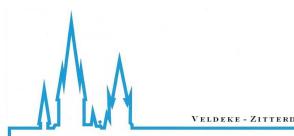
Noe 30 jaor later höbbe veer de lay-out verangerd van ein A4 formaat nao ein get hanjdzamer formaat en ouch is d'r ein nuuj redactie gekómme mit Christianne Bergman-Göttgens, Cor Baltis en Piet Deeder.

Väöl dank zeen veer hiebie versjöldig aan de sjrieves die mit hun biedrage van hun verháölkes en gedichte ein gevarieerd geheel höbbe gemaak.

Ouch Roger Claesen oze fotograaf en Harrie Claessen de man van de lay-out bedank!

Veer kieke neit allein trök mer ouch veuroet .
Nao weier eine nuuje "Sjtoumcursus Zittesj"
Nao oze nuuje kwis"ich hawt van Zitterd"
Nao ós nuuj oetgave "046- Sjrif"
En nog mee en nog mee en nog väöl mee.

Mit Zittesje kómplimènte
Piet Deeder.
Vice-veurzitter
Veldeke Krènk Zitterd.



Baer Smit: Kapittelheer, daeke, ridder en... Wèndjbuul!

Hae maag zich Wèndjbuul nuime, mer ouch daeke, kapittelheer en ridder. En dat alles is nog mer ei klein deil van alle óngersjejingje besjtuurs- en anger erelidmaatsjappe en aanverwante benuiminge, die hae op zien konto haet mage sjrieve. En toch – geer geluif 't mesjiens neit! - waar Baer Smit (85) aevekes geine echte laammaeker. Dat nump aevel neit weg dat hae zeer waarsjienlik oze meis óngersjeie sjtadsgenoot is.

Zien weig sjtóng dus neit in Zitterd, mer (gans kort) in de vroedvrouwesjool van Haelder. Baerke koum nao ei paar waeke waal nao Zitterd om jaore later in Haelder en ómgaeving in 't óngerwies aan de sjlaag te gaon.

Mer vanaaf november 1989 aome hae - same mit zien Corrie - toch weier pure en gezónje Zittesje lóch in!



Oetgezjwejd -

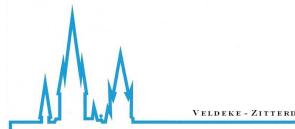
Naodat hae mit bezunjer väöl respek en waardeierung veur beweze deinste in de oostelikke miensjtreek feestelik oetgezjwejd waar, zat 't gezin vout op Zittesje grondj en noum intrék in 't bekende Kapittelhoses aan de Kapittelsjtraot. Trök op de gebäörtegrondj van 't grootste deil van de femieje.

Geer zult intösje waal in de 'läöker' höbbe dat zien wèndjbuulsjap allein mer te make haw mit zien gebaorteplaatsj. D'r zeen óngewiefeld mer wenig Zitterder, die dat weite. Mer dan wit geer 't bie deze en gelökkig ligke Baer en ouch zien vrouw Corrie d'r neit van wakker . Bekans jederein lik jao waal èns in ei 'verkeerd' bëd, neitwaor?

De 'eretitel' Wèndjbuul maag dus dudelik zeen. Baer is aevel neit d'n echte daeke van Zitterd, waal van 't Zittesj Kirkewachgilde. 't Is eine get sjiekere naam veur Baers veurzittersjap van 't gilde. Dat hae zich Kapittelheer maag nuime, lik veur de handj. Baer en Corrie kochte, wie ze weier in Zitterd gelandj ware, 't Kapittelhoses veur, wie Baer dat zaet: 'n aardig priske. Kapittelhoezer woorte vruiger bewoond door Kapittelhere, die kirke bestuурde.

Meisterplekker .

Vanwaeghe zien grote verdeinsté veur de Zittesje vastelaovend woort Baer benuimp tot Ridder in de Orde van de Pappegey. Wiejer waar of is hae nog ónger angere es muzikant betrokke bie 't Hermenieke en sjteit hae bekènd es 'meisterplekker' van vastelaoveswages. 't Koosj dus neit oetblieve dat hae veur alles wat hae veur de Zittesje gemeinsjap gedaon haet, óngersjeie woort. Hae maag greutsj zeen op zien keuninklikke óngersjeijing en ouch wat de paus veur Baer in petto haw: Pro Ecclesia et Pontifice en al eder nog ein pauselikke oorkonde.



Dat is zeker neit nik Marie, mer veer zulle óngewiefeld toch nog waal nog 't ein en anger vergaete zeen.

En ouch noe kan doezendpoot Baer nog ummer neit sjtilzitte. Dao haw hae trouwes ouch de neudige 'las' van in ziene 'Haelesje tied'. Vermeljeswaerd is ouch dat hae op 5 november 1931 in Haelder gebaore woort, oetgeraekend op d'n daag van de dónderdigse... wackmert in Zitterd, wodoor zien mam neit in de winkel koosj sjtaon.

In de Oostelikke Miensjtreek waar Baer veural óngerwiezer en parochieman. De kweeksjool nuimp hae 't bëste waat 'm ooits is euverkómme. Lësgaeve waar ummer zien lös en zien laeve. Hae brach 't tot houf van de basissjool, waar sjimnalsleraar, docent aan de kweeksjool en deich nog gans väöl mee.

- Mee es sjpaorzuike -

Bie Sjaak Meisen, de bekëndste verkënnner van Zitterd, brach hae 't tot patrouilleider. Ouch ein bezunjer periode in zien laeve: 'Ich leerde van häöm dat de welt nog mee te beie haet es sjpaorzuike. Sjaak leerde dich euver de grenze haer te kieke'.

Baer waar, óm mer èns ein anger sjträötje te nuime, in ziene Zittesje tied ouch nog ein periode vrachriejer bie Nol Deitere, dae in aolig, gaas en mael hanjelde. Ich kën jaomergenog neit oetwieje euver waat Baer wiejer nog allenej gedaon haet. Dao is de ruumte neit veur. Mesjiens mótt nog èns ein oetgebreide biografie van 'm gemaak waere!

Waal nog aeve memoreiere dat Baer offeseier waar bie de Stoottroopen en Limburgse Jagers. Toch zeker neit de eesjte de bëste legeróngerdeile. Ich bén d'r dan ouch van euvertuug dat 'de Rus' zich daoróm in daen tied gans koesj gehawte haet. Hae waar wiejer atletiektraener bie Achilles Top en Unitas en zelfs bónjistraener. Baer sjrif ouch nog ummer veur de Pappegey, veur de Zittesje Kènjerrevu en sjteit zelf bie de Zittesje Revuu oppe plenk.

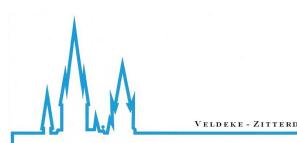
- Neit opgæeve -

Jaomergenog kreeg hae ein aantal jaore trök ei mankemènt, mit es gevolg dat hae noe sjpraakprobleme haet. Hae haet dao waal hinjer van mer 't woord 'opgæeve', sjteit neit in ziene diksjenaer.

Baer, nog väöl gouw jaore toegewunsj. Blief oppe bein, ouch veur Zitterd, Zitterd allein!

Foto: Ria Cox

Harie Bronneberg



DRIELOEK.

Mien vrouw

Vrouw, doe bès mien rechterhandj
 doe bès mien tweede ich,
 doe bès mien gezondj versjand
 vrouw , leif vrouw
 ich hawt zeelsvööl van dich.

Ós kènjer

In ós kènjer zeen ich
 de zin van 't laeve
 van twee luuj
 die ummer obnuuj
 perbeire 't bëste
 van zichzelf te gaeve.

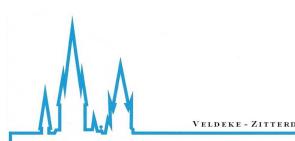
Deo Volente

Ich wil geluive
 dat Hiebaove nog get is.
 Aevel ,
 ich vuil dat neit wie 'n gemis.
 mèr , es 't waor is en 't mich
 oots toch wurt gegaeve
 Dan wil ich Dao , sjus wie hie
 gelökkig wiejer laeve.

Hein Bovendeaard .

1987

Zitterd , trök in d'n tied.



Get euver miene kleesjtied

Van 1962 pès 1967 zout ich op 't Kleesj, veur neit Zitterder: op 't 'Bisschoppelijk College Sint Jozef, en waal op de HBS, de lètste twee jaor op HBS A. Dat waar doe ein sjool veur allein jónges. De maedjes veur 't VWO moosjte in Zitterd nao 't Serviam.

Dat jóngessjool woort letterlik opgevat: gein maedjes es leerling en ouch gein vrouwelike leerkrachte ! De maedjes op 't Serviam, ich weit 't van mien vrouw, maakde tenminste, naeve begiene en vrouwlujj es leerkracht, ouch mansluuj veur de klas mit. Daonaeve waar 't sjoolgeboew väöl moderner, mee aope, vruntjelier, esof dao mee zuursjof in de lóch hóng.

Ich zou ein bouk kènne sjrieve euver dezen tied, d'n tied tösje 't toelaotingsexame in '62 (Veer moosjte nog toelaotingsexame doon !) en 't ènjexame in '67.

Euver eine godsdeinslaraar/priester, dae wie eine generaal euver de gank leip, de erm euverein. Euver eine priester, wiskundelaraar dae, in lange zjwarte toog baovenaan de trap sjtaond, op de lètste daag van de proefwerkwaek, ich wol bevriied nao hoes toe gaon, taege mich zag; 'Schaeken, jij kunt beter sinaasappelen gaan verkopen op de markt ! '

't Gruine buikske

In dit artikel wil ich 't aeval laote bie ènkele gedeiltes oet 't reglemènt, 't gruine buikse, dat jedere leerling in de eesjte klas mit nao hoes kreeg. Ich höb 't miene nog. 't Is neit mee gans gaaf, mer nog prima laesbaar. In dit reglemènt sjtóng de veursjrifte wo me zich aan te hawte haw. Ich num d'r hie ein paar. Ze gaeve deils ein beeld van begin 60-ger jaore, veurige eeuw, einen tied wo-in 't rieke roomse laeve nog beheurlik floreierde. D'n tied veurdat provo's, Beatles , PSP en Bob Dylan de zaak in bewaeging brachte.

Veer krege doe behawve van geweun lerare, wie gezag gein vrouwlujj, ouch lès van priestesj, sommige al in modern zjwart kestuum, ènkele nog in zjwarte toog.

Enfin, laes de volgende door mich oetgekaoze artikele van 't reglemènt mer èns. Ze vertèlle ein en anger euver de sfeer dae d'r doe in 't kleesjgeboew hóng. Veur de dudelikheid: ich vermelj de teks oet dit reglemènt bewus in 't Holles, dus letterlik zo wie 't d'r sjtóng.

Artikel 2. De leerlingen zullen trouw hun godsdienstige plichten vervullen en zoveel mogelijk de H.Mis bijwonen, de H.Sacramenten ontvangen en overal een voor hun geweten verantwoorde houding aannemen.

Artikel 4. Zowel in als buiten schooltijd dienen de leerlingen steeds correct gekleed te zijn. Zij volgen hierbij nauwgezet de aanwijzingen van de Directeur.



Het is de leerlingen verboden

Artikel 18. Het is de leerlingen op straf van wegzenden verboden, lid te zijn van welke vereniging, club of groep ook, zonder voorkennis van de Directeur. In het begin van het schooljaar dienen de externen bij de Prefect een lijst in, waarop al hun lidmaatschappen vermeld staan. In de loop van het jaar houden zij hem op de hoogte van mogelijke wijzigingen.

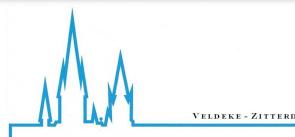
Artikel 20. Behalve leer- en kerkboeken mag geen drukwerk van welke aard ook worden meegebracht. Het is verboden iets te kopen bij de stationsboekhandel, ook tijdens de vakanties.

D'r deint nog effe vermeldj te waere dat went me sjtraof kreeg, dit dèkser betekende dat me 't reglement ein of mee maol euver moosj sjriewe. Ich waer euveriges blickbaar eine brave jóng en hób dat gelókkig nooitsj houve te doon. Ich hób daonaeve aevél ouch mitgemaak dat eine leerling dae get oetgevraete haw, van de sjeikundeleraar de veurkantj van waekgezètje Maas en Mijn euver moosj sjriewe. Dat gezètje laog doe toevallig bie häöm oppe taofel veur de klas.

Drie waeke zjweite

Tensjlotte, ouch nog 't vermelje waerd: behawve toelaatings- en ènjexame, hawwe veer natuurlik, jus wie allewiel, ouch nog per sjooljaor drie proefwerk-waeke. Dat betekende jeder jaor drie waeke blokke, thoes oere baove zitte en haope dat me gevraog kreeg waat me geleerd haw. Drie waeke 't lere van feite, drie waeke zjweite !

Phil Schaeken



(V)Luchtige genotsherinneringe

Van awtshaer heurde rouke tot ein van de meis elementaere laevesbehoeftes. Vanaaf de óntdèkking van Amerika woort ‘t in West Europa euveral gebroek, ofwaal es medicinaal middel taege allerlei krenkdes zo es migraine ofwaal es genotmiddel óm te zwame, mer aanvankelik allein in de tabagieë en taveernes. ‘t



Rouktoafel Jan Zuidema

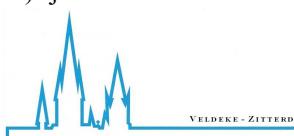
Woort naeve drank gebroek óm ‘t zjwaore sjófte van de geweune wirkman get te kompenseiere. Mer vanaaf de sjtart wórپ ‘t ouch al fel dispute op tösje veur- en taegesjtjenjesj mit ‘t oug op de gezondjheid. Ein aarde piepke woort gevöld mit sjnippers zuvere toebak, dae nog neit wie allewiel aangemenk waor mit verslavende anger sjtóffe. Nicotien waor toen nog neit bekend en ‘t haet gedoerd pès lang nao de twede weltkrieg in de vruig jaore zestig dat Dr. Meinsma es eesjte in

Holland ‘t verbandj lag tösje rouke en kanker. Óngertösje haw de toebakindustrie de nótze ingezeen van de segaar en segrèt, die mede door de twee opeinvolgende weltkriege ein enorme vluch krege.

In Zitterd waor dat neit angesj es in de res van Holland. Jederein roukde; toes sjtónge de segare en segrètte keurig op ein täöfelke, gerangsjik in deuske of baekerke, naeve de rouksjtoul in de gouw kamer. En dat ‘t slech waor veur kènjer die gebaore woorte, daovan haw me geine weit. Thoes woort gezjwaamp pès de gerdiene broen oetsjluge. De meistesj oppe leger sjool hawwe eine feesdaag mit verjaordaag en Sinterklaos en woorte dan bedólve ónger ein lading segare en pafde in de klas röstig door pès ‘t lokaal blaw sjtóng van de rouk. Op feesaoevende en vergaderinge waor ‘t gans geweun dat jeder op zien eige wies segrèt, segaar of piep opsjtouk. Ouch de euverhede zouge dao gein ènkel gevaoor in en propageierde ‘t rouke op alle muigelikke wies. Pecunia non olet: geldj (vanoet de aksienze) sjtink neit!



Bissjöp Gijsen pieprouker
van ‘t jaor



En Vic van Naer zónger segaerke kènt m zich gaar neit indènke! En neit allein de volwassene roukde! De opgruiende jeug deig volop mit en ich kèn mich goud herinnere dat miene vader mich bie Thur Laudy, wie ich nao 't Kleesj gòng, mien eesjte houte piep koch mit ein laere jeske d'r ómhaer. In Zitterd waore toebaksza-ke sjering en insjlaag en oppe mert, wo ich woонde, haw ich in ein sjtraol van 200 maeter de keus oet 7 gesjefte! En bie de meiste, wo-ónger Mieneke Zinke zeker, koosj me de segare en segrètte per sjtòk koupe, verpak in ein pepiere zekske, wo- op een räötselke sjtóng

Veur en pès lang nao de twe-de weltkrieg waore d'r in Zitterd ouch versjeie segarefe-brikskes van bekènde zittesje name wie Arnoldts, Kamps, Peters, Rutte, Smit en Ver-haage, die teentalle mansluuj, vrouwluuj en kènjer wirkge-laegenheid baoje. Op de ker-tónne sjpitkes veur de segare sjtóng reclaam, sjus wie op de segarebendjes, die ein gewild verzamelobjek waore veur ós es kènjer óm te sjpare. Veural ès de dikke boere op dónderdigmörge oppe mert en zeker oppe verkesmert waore gewaes, louge der teentalle in de ziep en euveral oppe gróndj !



Rebus op sigarezekske

En es veer gein sente hawwe óm ein segrètte te koupe, zeumerde veer oppe sjtraot de sjtumpkes segaar en segrèt biejin en drede in 't segrètte-apperaatje van de pap ein nuut ruikerke, dat veer sjtiekem gónge oprouke in de graaf bie 't Huis op 't Fort. Lekker waor dat neit, veer hólje ós groot, zeker es veer gruin en gael daovan thoeskoume en moosjte bagere van dae knooj.

Zeker, mit de kènnis van noe; 't waor harsjtikke sjlech en veer doon allewiel al 't muigelikke óm ós kènjer en kleinkènjer wiet daovan aaf te hawte. Mer 't heurde in dae tied en ruip dan toch nostalgiche herinneringe op !

Jos Engelen, Zitterd 13 juli 2017



Ein Zittesj(e) fest(iviteit)

Eine zóndig in zónnig Zitterd
ein Zittesj mechelke fits
euver 't gruine graas
dao wo mien jeugd ooit waar
dwalend euver de pade van mien jeugd
dènk ich trök aan de pade die bewanjeld zeen
Serviam is neit mee
jeugd is neit mee
sjoon herinneringe aan 't verleje (aan vruiger?)
make plaatsj veur nuuj herinneringe
veur de toekóms in 't versjeit

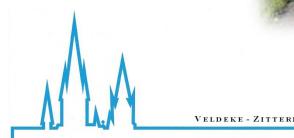


In die toekóms
 zal 't gruine graas
 zeer bénnekort
 plaatsj make
 veur herfstig vertier (herfstige lol?)
 sjpass en geraos
 ein pötje beier
 luuj höffe gebruijerlik hun glaas
 tezame
 Zitterder
 neit-Zitterder
 die grens vervaag
 veur jónk
 veur awt
 mit die sjoon daag
 is Zitterd, ós Zitterd
 is Zitterd goud!

In de vruigjäörige toekóms
 zal 't këndj
 weier kënné fitse
 euver 't vernuujde gruine graas
 wo weier plaatsj is óm te dwale
 trök te dènke
 aan alle festiviteite
 herfstig vertier
 sjpas en geraos
 dat lètste pötje beier
 gebruijerlik gedrónke
 nao 't gezamelik gehaeve glaas
 ze zal fitse
 ze zal dwale
 ze zal druime
 dao op dat bezunjer sjtökske graas

© Hanneke Post

En ouch nao dae tied
 raak dat bezunjer sjtökske sjtad
 ouch mit get weniger gruinig graas
 häör sjpeciale waerd
 van zien laeve noots neit kwiet
 in de wèntjer
 es de vors
 noch veur de rood, gael, gruine zal zörge
 veur ein wèntjers wit vertier



Thur Laudy, zien beteikenis veur Zitterd – René Haustermans

Thur Laudy (1886-1975) koum oet ein femieje van sjrievesj, boewesj, sjilders en anger kunstemaakesj. Thur woort gebaore oppe Nuujsjtraot, góng nao de sjtads-sjool en vervolges nao ‘t Aloysius-kleesj van de Patesj Jezuïte, wo de patesj al taege Thur zagte dat hae moosj gaon sjrieve. Wie dat Kleesj sjtopde door ‘t vertrèk van de Patesj, sjtopde ouch zien óngerwies en vertrok Thur nao Paries, wo hae ènnige tied góng wone bie ziene hawf-brouwer Ferdinand.

Wie Thur trök koum in Zitterd begoosj hae geliek mit ‘t sjrieve van tekste. De vastelaovend in Zitterd, dat es hoogfees van de reflectie gólj, haet ummer aan sjrievesj in sjpé de bühne gebaoje óm hun gedanke in dichvórm ónger de luuj te brènge. Zo góng ‘t ouch mit Thur. Zien eesje leidje waat ós bekènd is, is dan ouch ein leidje euver de vastelaovend en sjreef hae in 1907.

*Prins Carnaval gekómme, Maak ug noem er lol,
Noe allemaol mit gesjpõnge, Sjtelt ug aan wie dol.
Went zeen de daag vervlòge, Dae schoone korte tied,
En geer had geine lol genòte, Had d'r daovan spiet.
Daoveur verkleid zig aud en jònck, Plezeir mot me makke,
Noe niet gebrònk en niet gemònck, Mer es echte Sittesche snake.*

*Zulle veer zènge, sprènge, danse euveral,
Verkoupe daobie aug de gekste domste kal,
Went zeen die daag vergoud weir nao de maon,
Dan is dat groot plezeir veur ein jaor gedaon.*

Nao deze eesje zouwe nog väöl leidjes volge die góljé es de offisjele sjlayers van Zitterd.

Naeve de leidjes die Thur sjreef veur de vastelaovend, koume ouch revuuj-leidjes oet zien pen. Dat ware meistens tekste die góngé euver ‘t waal en wee in de sjtad, de politik, luuj oet de sjtad en tekste veur mènnig gelaeg, mer ummer weier dae sjpeigel, dae hae de Zitterder veur heil. Zo haet hae zien laeve lank gedaon, mitgegange mit d'n tied, mit de óntwikkeling, mit de sjpelling van ‘t Zittesj en hae haet zelfs ‘t Zittesj veurzeen van nuuj weird....

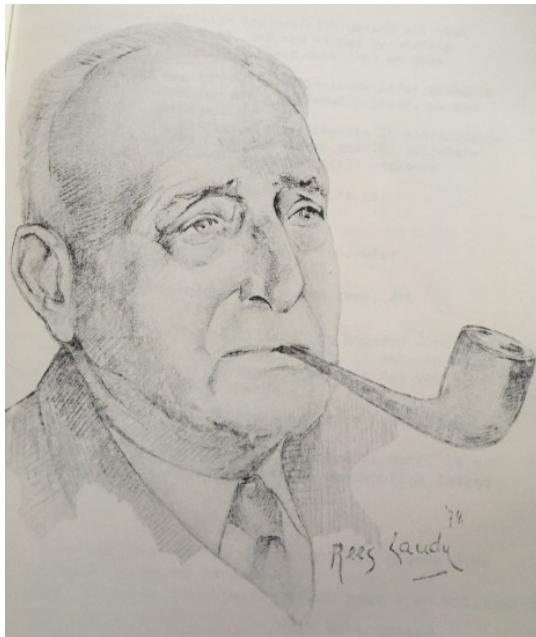


Väöl van zien gedichte zeen al gepubliceerd. In 1975 koum ei verzameld wirk oet en in gezette sjtónge ummer väöl van zien gedichte. Mer sjus zo väöl is waarsjienlik neit aopenbaar gemaak. Dat leet zeen dat Thuur väöl zoug waat häöm inspiratie gouf, mer dus zeker ouch eine kiek haw oppe samelaaving en dae wol sjpeigele. Veur ein gedetailleiderder besjrieving van zien laeve verwies ich uch gaer nao 't buikske: 'Thur Laudy 1886 – 1975', gesjreve door Jos. Daniels zeliger en oetgegaae door Veldeke Zitterd in 1986

De gedichte van Thur gaeve ós eine inkiek in vergange jaore. Jaore woin de welt gans angesj is gewore. Me kënt dao haer trökkieke in nostalgie en weemoud, mer 't geef ós es luuj van noe ouch te kënne dat d'n tied neit sjtil blif sjtaon in dae 'sjone awwe tied' mer dat de welt, mit ós d'rchie' zich sjteeds óntwikkel en veer allenej zelf de verantjwoording höbbe óm ós laeve in en boete de sjtad, waal of neit in gemeinsjap mitein vórm te gaeve.

Neit te wiet trökkieke, neit te wiet veuroet....

Mer brèng 't laeve noe in de boet!



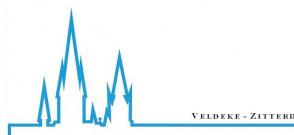
Rees Laudy 1974



Gank noots weg

gank noots weg zónger daag te zègke
gank noots weg zónger ei muulke te gaeve
gank noots weg zónger te kalle
gank noots zo mer weg
went es doe
de man mit de sjerpe zich
taenge kumps
kèns te ‘t noots mee doon:
daag zègke, muulke gaeve
effe kalle, aafscheid numme
went waat-s te
sjmörges höbs verlaote
kènt d’r saoves
neit mee zeen
(nao ‘ga nooit weg’ van toon hermans)

© johnhertogh



Hartesjlaag

Ein leifde veur 't laeve
mit ein handj die ummer hilt
ummer dao óm vas te hawte
te sjtrieke langs 't sjoonste
gezich

Ein leifde die jeder woord
versjteit en fluustert
'Sjat, ich hawt van dich..'
mit erm die omerme
óm neit meer te laote
gaon

Ein leifde die aanruip óm
wiejer te gaon es-te twiefels
zaet 'Ich geluif in dich!' es
dat geluif aeve neit meer is
en ummer treus es 't
pitsj

Zo ein leifde
meer waerd wie goud
of bankraekening vol geldj
of hoezer mit de nuutste raasj
De waore leifde is mer ein ougeblk
eine zuvere hartesjlaag...

☆Lizette Colaris 11082017



Puzzel DWIGB - Herfs 2017

O	N	E	N	I	L	U	S	R	U	V	M	S	G	B
K	R	Ó	M	B	R	O	O	D	R	A	P	E	G	E
T	R	E	U	F	A	A	L	A	R	S	S	R	R	I
O	U	K	O	U	K	T	I	O	S	T	J	V	E	R
B	E	I	E	R	J	D	T	Z	R	E	D	I	B	P
E	H	A	V	E	R	T	J	O	K	L	L	A	E	Ö
R	O	U	K	A	E	R	S	E	I	A	E	M	L	L
F	R	I	T	S	E	A	E	N	R	O	V	S	L	O
E	P	T	È	D	W	A	E	G	M	V	E	J	O	E
E	I	E	R	E	Z	I	L	T	E	E	K	T	K	V
S	J	E	F	K	E	T	K	L	S	N	O	A	V	O
T	E	J	T	U	E	N	D	E	R	D	A	S	O	A
E	E	S	J	P	L	E	F	F	A	W	N	I	G	H
T	H	U	U	R	K	E	L	D	E	R	K	E	E	P
M	E	I	N	E	E	N	G	I	L	E	D	D	L	O

➤ Alaaf	➤ Ophaove
➤ Beier	➤ Oukouk
➤ Beirpöl	➤ Rouk
➤ De Kup	➤ Serviam
➤ De Ligne	➤ Sittardia
➤ Eesj	➤ Sjefke
➤ Eier	➤ Sjtasie
➤ Frits	➤ StRosa
➤ Havert	➤ Tèrf
➤ Kaers	➤ Teun
➤ Kelderke	➤ Tjeuke
➤ Kirmes	➤ Thurke
➤ Kleesj	➤ Tudwaeg
➤ Knaokeveldj	➤ Ursulinen
➤ Kolleberg	➤ Vastelaovend
➤ Krómboordrake	➤ Veldeke
➤ Marotte	➤ Vogel
➤ Meine	➤ Waeg
➤ Neutje	➤ Waffel
➤ Oktoberfeeste	

© Cor Baltis

Sjik eine mail nao yeldekezitterd@gmail.com en ónger de gouw inzendinge wurt
ein flesj Patron Petrus Merlot verlaot besjikbaar gesjteld door
Wienhanjel Van Berkum



Fotokwis

Wo is dit in Zitterd ?

Sjik eine mail nao veldekezitterd@gmail.com en ónger de gouw inzendinge wurt ein flesj Patron Petrus Merlot verlaot.

Besjikbaar gesjteld door **Wienhanjel Van Berkum**.

A



B

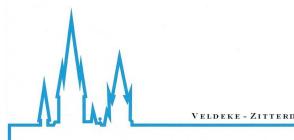


C



Foto's

Roger Claessen



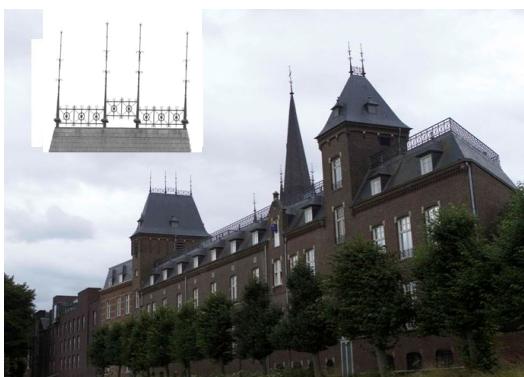
Fotokwis

Oplossing DWIGB 30-49

A



B

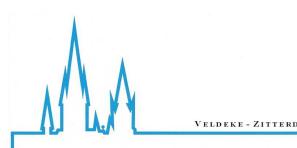


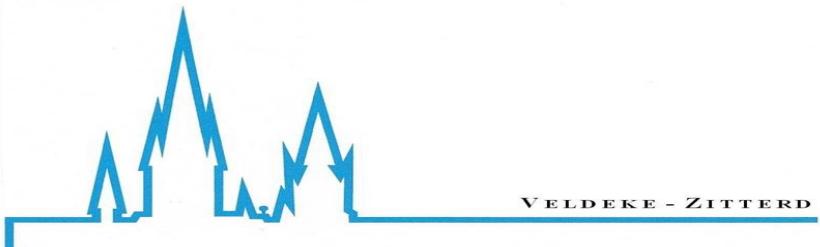
C



Foto's

Roger Claessen



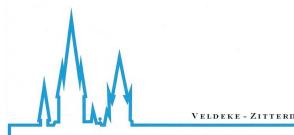


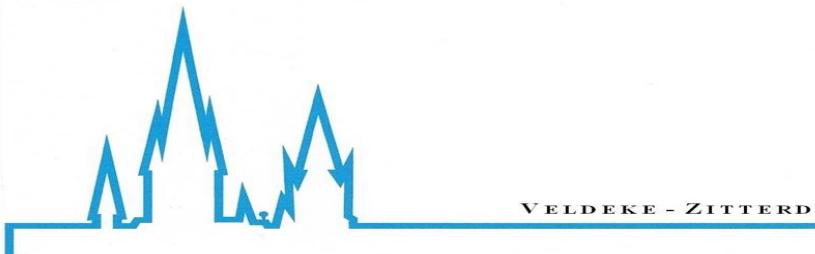
Waat deit Veldeke?

- 1) Perbeiert de belangsjtelling veur 't dialek en zeker 't Zittesj laevendig te hawte.
- 2) Geef twee maol per jaor ein periodiek oet.
- 3) Organiseiert ein Zittesje Mès en eine Krismiddig.
- 4) Organiseiert eine sjtoumkursus Zittesj en ein diktee.
- 5) Geef buik oet.
- 6) Nog väöl meer ; mer hawt hieveur ós website , facebook en de pers in de gate.

Wie wurt me lid van Veldeke Zitterd?

- 1) Sjik eine e-mail nao veldekezitterd@gmail.com mit de óngersjtaonde gegaeves:
 - naam
 - adres en woonplaatsj
 - e-mailadres
- 2) Via Veldeke Limburg óntvank geer nog meer informase en nao betaling van 't lidmaatsjapsgeldj (€ 23,-) zeet geer lid van de Veldeke Krènk Zitterd.
- 3) Kiek veur alle info op www.veldekezitterd.nl





Waat d'r nog te gebeure sjteit dit jaor

Ich hawt van Zitterd op dónderdigaovend 28 september e.k. zal ein nuuj sjpelshow in Zitterd plaatsjvènje:

Ich hawt van Zitterd

Bie dees sjpelshow zulle twee Zittesje teams 't taegenein opnumme. Allerlei vraage mit weitenwaordighede euver Zitterd zulle de revue passeiere wobie 't team mit de meiste kennis en/of snelste reactiesjnelheid de meiste punte kènt verdeine. Oeteindelik zal 't team mit de meiste punte de wènnaar zeen van de eesje editie van Ich hawt van Zitterd.

Veur dees eesje editie zulle teams van de Philhermenie en WoVan 't taegenein opnumme. Jeder team besjteit oet 4 persone en geer kènt d'r van verzekerd zeen dat dees vereiniginge hun bëste luuj zulle aafvaerdige.

Belangsjtèllende zeen van harte geneud óm dees sjpelshow bie te wone. Ich hawt van Zitterd zal op 28 september e.k. plaatsjvènje bie Café Schtad Zitterd. Aanvangstied is 19.30 oere.

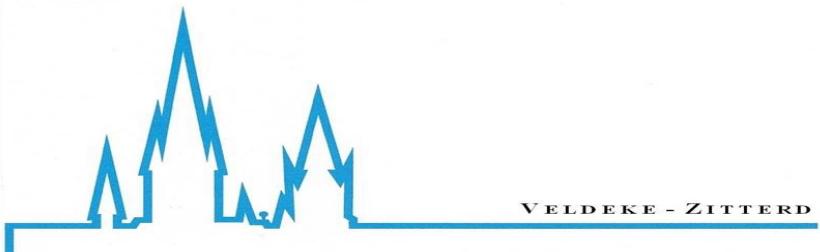
11 okt Thur Laudy. Eine aovend mit ein film en proza. Filmhoes De Domijnen.

2 nov Sjtoumcursus Zittesj bie Schtad Zitterd. Aanvank 20.00 oere.

Naojaor. Presentatie van de oetgaaf van 't bouk in de Veldekereeks.

10 dec Krismiddig in de Basiliek. Aanvank 14.30 oere.





Besjtuur Veldekekrènk Zitterd

Piet Deeder	veurzitter a.i.
Patrick Werdens	sikretariaat
Carina Daniels	
Christianne Bergman-Göttgens	
Ralph Schaeken	
Cor Baltis	
Erik Meulmeester	
Ton Smets	
Marc Verblakt	

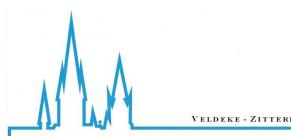
Ereleden:

Dhr. Hein Bovendeaard	†
Dhr. Harie Bronneberg	
Dhr. Jan van Kempen	†
Dhr. Guus Roebroek	†
Dhr. Fernao Schmeits	
Dhr. Frans Walraven	
Ere veurzitter dhr Jean Knoors	
Lid van verdeinste dhr Léon van Binsbergen	

Website: www.veldekezitterd.nl

Mailadres: veldekezitterd@gmail.com

Facebook: veldeke krènk zitterd.



Sjtoumcursus Zittesj



Twiefelt geer waal èns wie ein woord gespeld móet waere in 't Zittesj?

Mit de sjtoumcursus wille veer uch hiebie helpe; oetlèk op ein leegdrempelige meneier euver de sjpelling van 't Zittesj.

Dónderdig 2 november 2017

Aanvank 20.00 oere

Baovekamer van café Schtad Zitterd

Deilname is gratis mer Vol = Vol

Aanmelje kënt via: veldekezitterd@gmail.com

Natuurlik conformeiere veer ós aan de Sjelling 2003 veur de Limburgse Dialecten

